

Woburn & North Andover Pediatric Associates

7 Alfred Street, Baldwin Park II, Woburn, MA 01801 - Phone 781-933-6236, Fax 781-938-8050

800 Turnpike Street, North Andover, MA 01845 - Phone 978-557-5712, Fax 978-557-5406

www.WoburnPedi.com



January 2009

Dear Parents,

Debido a preguntas e inquietudes recientes sobre las vacunas, a nuestra práctica le gustaría explicar por qué creemos que las vacunas son vitales para el cuidado de niños y adolescentes. Creemos firmemente, basándonos en toda la literatura, la evidencia y los estudios actuales, que las vacunas no causan autismo ni otras discapacidades del desarrollo. Existe una gran cantidad de evidencia científica que refuta cualquier conexión entre el autismo y el timerosal, un conservante que se ha utilizado en las vacunas durante décadas. El timerosal fue eliminado de las vacunas estadounidenses entre 1999 y 2001 y esto no tuvo ningún efecto sobre la tasa de autismo en este país. A pesar de la gran cantidad de información errónea que se ha presentado en los medios y en línea, no hay evidencia que respalde un vínculo con las vacunas.

Por otro lado, hay investigaciones y experiencias muy sólidas que nos muestran el beneficio de inmunizar a bebés y niños. En cierto sentido, el éxito abrumador de nuestros programas de inmunización se ha convertido en su peor enemigo. Gracias a nuestras vacunas modernas, la mayoría de los padres de esta generación nunca han visto a un niño con polio, tétanos, tos ferina o meningitis bacteriana. Nunca han consolado a un amigo o familiar cuyo hijo haya muerto a causa de una de estas enfermedades. No han necesitado cuidar a un niño con una discapacidad de por vida como resultado de una enfermedad prevenible con vacunas. Cuando el peligro de estas enfermedades no parece inminente, podemos cuestionar la necesidad de protegernos contra ellas. Las bacterias y los virus que causan estas enfermedades todavía existen y en algunas partes del mundo todavía están muy activos. Los niños no vacunados corren el riesgo de contraer enfermedades que pueden traer a los Estados Unidos personas que visitan otros países o viajeros estadounidenses que regresan de estos países. En los últimos años ha habido brotes de paperas, sarampión y tos ferina en los EE. UU. que causaron enfermedades importantes en personas no inmunizadas.

Creemos firmemente que todos los niños deben seguir el calendario recomendado de vacunas básicas publicado por los Centros para el Control de Enfermedades y la Academia Estadounidense de Pediatría. No creemos que los padres deban retrasar la vacunación de sus propios hijos basándose en la creencia de que el riesgo de enfermedad es bajo, ya que todos los demás están vacunados. Desde la perspectiva de la salud y la seguridad públicas, es sencillo ver dónde falla esta lógica. No podemos, con la conciencia tranquila, practicar de una manera que ponga en riesgo a nuestros pacientes y comunidades.

Creemos firmemente que todos los niños deben seguir el calendario recomendado de vacunas básicas publicado por los Centros para el Control de Enfermedades y la Academia Estadounidense de Pediatría. No creemos que los padres deban retrasar la vacunación de sus propios hijos basándose en la creencia de que el riesgo de enfermedad es bajo, ya que todos los demás están vacunados. Desde la perspectiva de la salud y la seguridad públicas, es sencillo ver dónde falla esta lógica. No podemos, con la conciencia tranquila, practicar de una manera que ponga en riesgo a nuestros pacientes y comunidades.

Reconocemos que este tema es importante para usted y que puede resultar confuso debido a todas las diferentes fuentes de información que compiten por su atención y confianza. Le presentamos estos datos con la esperanza de que le ayuden a tomar una decisión informada sobre la salud de su hijo. Estaremos encantados de brindarle más información sobre la seguridad de las vacunas o responder preguntas sobre vacunas o enfermedades individuales, y nunca debe dudar en hacer preguntas a su proveedor de atención primaria sobre cualquier tema. Sin embargo, pedimos que aquellos que no estén de acuerdo con la vacunación completa según el calendario recomendado busquen otro consultorio pediátrico que comparta sus puntos de vista. Informe a nuestro personal si necesita ayuda para realizar la transición a otra oficina y apreciamos su tiempo y consideración al leer esta política.

Sincerely,

Woburn & North Andover Pediatric Associates

Information for Parents:
www.aap.org
www.cdc.gov/vaccines
www.cispimmunize.org
www.vaccinateyourbaby.org
“Autism’s False Prophets”, by Dr. Paul Offit